

# La Lettre de VMSgenerations

## Editorial

*Dans l'actualité récente sur VMS, on note la tenue du Bootcamp à Malmö en mai, une première européenne pour VSI. Le bootcamp habituellement tenu chaque année aux USA est une occasion unique de rencontre entre fournisseurs, utilisateurs et partenaires de l'écosystème VMS. Nous saluons cette première européenne qui a permis à plusieurs membres de VMSgenerations de participer. Darya Zelenina (CEO de VMS Software) et Johan Gedda (fondateur) ont présenté les directions stratégiques pour VMSsoftware, partie du groupe Teracloud. On a pu constater notamment la croissance des équipes à l'international et du chiffre d'affaires depuis 10 ans. Les présentations de VSI ont porté sur l'actualité des produits et services, le point sur la version 9 sur x86 et le développement de l'offre cloud pour VMS. Côté actualité technique, on note l'annonce d'une remise en forme significative de la pile TCP/IP permettant une meilleure compatibilité avec les protocoles modernes. Le cas d'iSCSI pour les clusters sur IP a été détaillé. Côté support on note l'extension significative des dates pour OpenVMS sur les plates-formes Alpha et Integrity, avec une nouvelle borne à 2035.*

*Cela illustre la prise en compte des clients qui ne peuvent pas (ou pas encore) migrer vers x86 et qui doivent maintenir les applications sur plates-formes historiques à long terme. Parmi les partenaires de VSI, nous pouvons noter la participation de sociétés proposant des solutions de base de données qui fonctionnent avec VMS sur x86 (entre autres plateformes). Donc pouvant peut-être répondre aux besoins de certains utilisateurs.*

*Une autre annonce récente côté services concerne l'introduction d'un cursus de formations à VMS en français ( Lien VSI <https://trainings.vmssoftware.com/fr> ). La filière de formation est capitale pour assurer le renouvellement des équipes qui pilotent VMS chez les clients.*

*Nous saluons ces annonces qui montrent que VSI est à l'écoute des remontées du terrain*

*Les présentations et enregistrements des sessions du bootcamp sont accessibles afin que chacun puisse tirer le meilleur parti de cet événement même s'il n'y a pas physiquement participé.*

*Par ailleurs, dans le compte rendu de notre dernier "RdV autour de VMS" su 12 juin vous trouverez les dernières actualités d'Oracle Rdb VMS. En effet nous avons eu le plaisir d'accueillir Kevin Duffy, directeur du développement Oracle sur VMS. Voir [www.vmsgenerations.fr](http://www.vmsgenerations.fr) pour les présentations du Rdv et le compte rendu.*

*Dans ce numéro, vous trouverez également d'autres annonces de VSI de différents portages et les derniers nouvelles d'ADA et VMS. Oui, oui, ADA !*

*Bonne lecture !*

*Mirosław SZCZEBLEWSKI*

## Sommaire

Editorial .....	1
Au bootcamp de Malmö, les nouvelles générations .....	2
Applications sur x86 : il faut se signaler ...	3
Synergie pour des temps longs : Ada et OpenVMS .....	3
Seuls au monde ? .....	4
Fréquentation du site Web.....	5
Formations à OpenVMS en Français.....	5
En conclusion de cette lettre .....	6

## En marge

Références bootcamp VSI
Les Nouvelles des éditeurs
Les "petites annonces" emploi

# Au bootcamp de Malmö, l'après-midi des nouvelles générations

*Témoignage—Gérard Calliet*

J'ai assisté, pendant la première après-midi du bootcamp à deux présentations qui valaient à elles seules le déplacement vers la Suède :

- Celle de Syuzanna Gevorgyan (équipe arménienne pour VSI) au sujet de l'usage de git sous VMS,
- Celle de Zoltan Arpadffy (CTO, Tigermeeting AB) donnant sa vision de la nécessaire intégration de VMS et de l'Open Source universel.

La rencontre de ces deux présentations donne une idée des potentialités de retour de VMS dans le club des OS de référence.

Syuzanna a situé l'usage de git en environnement VMS, usage rendu possible par le portage intégral de git sous VMS. Outre la mise à disposition de cet outil dans ses usages standards sous VMS, des points très importants de la présentation sont à souligner.

Tout d'abord simplement l'âge de Syuzanna, qui explique son intégration sans problème des standards de l'Open Source. VSI démontre ainsi l'efficacité et l'intérêt de sa transmission de VMS à de nouvelles générations.

Ensuite le fait que ce produit Open Source ait été porté intégralement renouvelle les portages vers VMS et les rend compatibles au « grand monde » Open Source.

Syuzanna a cité dans son exposé les grands dépôts git mondiaux, ce qui indique une nouvelle connaturalité de développement entre VMS et l'univers Open Source. Chercher un dépôt git, cloner, porter en VMS comme on peut le faire ailleurs.

Un autre pas très important est l'éventualité évoquée à terme de Push Back du travail vers le répertoire communautaire de git. On ne peut que se réjouir de cette nouvelle sortie de l'isolement de VMS dans le monde du développement.

La discussion qui a suivi la présentation a démontré la compétence de l'équipe arménienne ainsi que son ouverture sans restriction au monde général du développement Open Source.

Le produit est disponible sous la forme de kit PCSI, accessible aux détenteurs de licence VSI, aux ISV et aux souscripteurs de licences de type community. Je ne discuterai pas ici ce point, mais il n'est pas sûr que ce choix soit véritablement cohérent quant à la ligne générale qui a été exposée.

L'exposé de Zoltan qui a suivi a prodigieusement élargi la promesse pressentie dans l'exposé précédent. Il y a quelquefois des présentations qui aident à comprendre une vision. Cet exposé en est un.

Zoltan a magnifiquement développé en quoi l'intégration de VMS au grand monde de l'Open Source est une pièce essentielle de sa réussite. Une réussite elle-même décrite comme une vision.

Tout d'abord offrir un atelier de développement VMS compréhensible sans trop d'efforts par une génération aguerrie au développement Open Source est le seul moyen de faire venir à VMS une nouvelle génération de développeurs. VSI a fait le travail en interne, pour des personnes qui ont un intérêt direct à travailler avec VMS. Il reste à conquérir la génération suivante de geek qui viendront seulement par intérêt pour les qualités spécifiques de VMS, et qui aideront les décideurs à préférer VMS.

Plus techniquement Zoltan a démontré en quoi l'intégration complète aux cycles de développement Open Source est économiquement bien meilleure que les « one shot » arrêtés à telle ou telle version d'un produit (par exemple les divers « one shot » de portage de Apache). Le suivant « one shot » sera très lourd, alors que l'intégration progressive au sein de l'atelier général git ou mercurial sera plus légère, immédiatement compréhensible par les utilisateurs, probablement beaucoup moins en retard sur les versions en usage général.

La question du « push back » est essentielle. Elle assure une visibilité du monde VMS dans le grand monde Open Source. Les procédures de test automatiques qu'elle rend possible sont aussi un investissement dont le retour sur investissement est largement prévisible.

Mais l'essentiel à retenir de cette présentation est le pourquoi. Pourquoi intégrer mutuellement de manière standard l'Open Source et VMS ? Pour inscrire VMS dans l'atelier mondial comme une possibilité parmi d'autres. Tel produit existe sur Windows, un peu sur Apple, sur FreeBSD et quelques Debian ? Et si je l'essayais sur VMS ? Et si ça me donnait envie d'essayer encore d'autres choses sur VMS ?...

Avec ce pourquoi vient la vision elle-même. « VMS a de quoi être un OS alternatif. Finalement le monde des OS disponibles est assez restreint. VMS peut devenir ce nouvel OS attendu pour sortir de l'offre existante ».

Merci Zoltan, merci Syuzanna : les nouvelles générations pour VMS sont en train de s'annoncer.

## Liens

**Présentation et vidéo de Syuzanna :**

<https://fossilfree.app.box.com/s/xopp11ccaquiasoj3ot8ha58nf16faq5/file/1868948719712>  
[https://www.youtube.com/watch?v=mXBuSRikP\\_8&list=PLwDXk9a8laM-Jovs0omsYt8qL5EH2RVy&index=8](https://www.youtube.com/watch?v=mXBuSRikP_8&list=PLwDXk9a8laM-Jovs0omsYt8qL5EH2RVy&index=8)

**Présentation et vidéo de Zoltan :**

<https://fossilfree.app.box.com/s/xopp11ccaquiasoj3ot8ha58nf16faq5/file/1868948719712>  
<https://www.youtube.com/watch?v=btTmoh6FJYc&list=PLwDXk9a8laM-Jovs0omsYt8qL5EH2RVy&index=6>

**Page de présentation du produit git chez VSI :**

<https://products.vmssoftware.com/git>

**Nom des packages git (PCSI zippés) :**

IA64VMS-GIT-V2.44-1B-1 (itanium)  
X86VMS-GIT-V2.44-1B-1 (x86)

**Accès à ces packages :**

<https://sp.vmssoftware.com/#/packages/1499>

<https://sp.vmssoftware.com/#/packages/1498>

# Applications sur x86 : il faut se signaler !

## *Suggestion de Benoît Maillard*

La disponibilité et le support des applications sont des critères clés dans la décision de changer de plate-forme. Pour VMS, avec la persistance des déploiements historiques (Alpha et Itanium, parfois encore Vax), l'arrivée de la version sur x86 complique l'équation pour les développeurs d'applications et les éditeurs de logiciels. VMS est l'un des seuls environnements où le portage sur x86 ne met pas fin à une filière sur systèmes propriétaires historiques.

La base installée sur Alpha et Itanium a été rassurée par l'annonce de prolongation du support par VSI jusqu'à 2035 et peu de ces clients prévoient d'adopter la version x86 à court terme. Beaucoup vont attendre une phase de stabilisation de la v9 et des outils associés (compilateurs natifs par exemple), et surtout vérifier la disponibilité de leurs applications sur x86. Et là, il faut que les éditeurs et développeurs soient au courant de cette demande de portage sur la nouvelle plateforme VMS sur x86. Les cycles très longs de VMS et la stabilité de l'environnement font que certains éditeurs n'ont pas eu de contact avec leurs utilisateurs durant plusieurs années. Il est donc recommandé pour les clients VMS historiques de se signaler auprès des fournisseurs d'applications s'ils souhaitent une version x86 de leur application préférée. Ce n'est qu'après une identification des cibles et du potentiel qu'un éditeur pourra décider de porter et qualifier son application sur VMS/x86. Nous encourageons tous les utilisateurs de VMS qui regardent la plate-forme x86 à contacter leurs éditeurs de logiciels pour manifester leur souhait d'avoir une version VMS/x86 de leur application. Cela devrait permettre à ces éditeurs de planifier les portages et mettre à jour leurs plans de route.

Côté Oracle, les conditions du beta test Rdb sur x86 ont été présentées par Kevin Duffy, directeur de l'engineering Oracle sur VMS lors du récent « Rendez-vous autour de VMS » du 12 juin, dont vous trouverez le compte rendu sur le site [www.vmsgenerations.fr](http://www.vmsgenerations.fr). Les clients qui souhaitent voir Rdb sur x86 sont invités à contacter Kevin Duffy, pour lui préciser leurs besoins applicatifs.

Mail : [kevin.duffy@oracle.com](mailto:kevin.duffy@oracle.com)

## Synergie pour des temps longs : Ada et VMS

### *Contribution de Gérard Calliet*

J'ai présenté au dernier colloque Ada Europe à Paris (AEIC, 10-13 Juin, école de mines, Paris) un article et quelques slides autour de mon projet de mise à disposition universelle de Ada dans les environnements VMS.

Je présentais en quoi cela a du sens de garantir la présence de Ada sur toutes les générations de VMS. De fait Ada tourne actuellement sur VAX, sur Alpha, sur Itanium (portage par pia-sofer et AdaLabs en 2015). J'ai un projet en cours de portage vers x86. Ce portage est rendu possible par l'usage et la mise à disposition par VSI de l'atelier LLVM, en conjonction avec l'existence d'un projet AdaCore d'usage de la chaîne LLVM (AdaCore est un éditeur essentiel pour Ada et utilise en général la chaîne gcc).

Deux questions se posent par rapport à ce projet : pourquoi ? et qu'est-ce que ce projet signifie ?

Avoir un usage universel de Ada dans tous les temps de VMS transforme en réalité la promesse de pérennité qui est la qualité essentielle de VMS.

Etre en mesure de concrétiser cette universalité temporelle remet en première place la question inscrite sous le terme « backward compatibility ». J'ai développé dans ma présentation le terme de portabilité temporelle, ainsi que les nécessaires révisions des enjeux de formalisation logicielle associées à ce nouveau concept.

Pourquoi ce travail a une place particulière à la jonction de VMS et de Ada ? Il y a une similarité de destin entre Ada et VMS. Phases initiales d'excellence reconnue, oubli temporaire, relance. Tous les efforts de reconsidération des cycles de développement, de reconsidération de la réutilisation, du recyclage, de la pérennité pour le logiciel peuvent trouver dans les qualités intrinsèques de VMS et de Ada des appuis importants.

J'espère par cette participation au colloque Ada Europe avoir dynamisé les synergies éventuelles entre le monde Ada et le monde VMS. J'invite bien sûr toute personne ou société intéressée à rejoindre ce projet multiforme : reconnaissance des usages existants, archivage des trésors applicatifs, maintenance et évolution des compilateurs existants, portage vers x86 d'un compilateur...

Je peux témoigner de la réception de ma présentation à Paris. Tout d'abord, dans ce milieu de très haut niveau en développement (pour des domaines tels que l'aéronautique ou l'aérospatiale, entre autres) j'ai été très satisfait de constater que beaucoup de ces professionnels ou chercheurs connaissaient et tenaient en haute estime VMS. Moins satisfaisant est de constater que tous croyaient que VMS avait disparu.

Même si Ada est en bien meilleure forme du point de la connaissance qu'en a le monde du développement que VMS, il est bien possible que Ada et VMS partagent la nécessité de re-sortir de leur relative clandestinité. Nous y travaillons !

La conférence Ada Europe : <https://www.ada-europe.org/conference2025/>

Présentation du projet à la conférence : [https://www.pia-sofer.fr/IMG/pdf/archeology\\_for\\_the\\_future.pdf](https://www.pia-sofer.fr/IMG/pdf/archeology_for_the_future.pdf)

## Les nouvelles des éditeurs

La société **Octobus**, éditrice d'une solution Heptapod permettant l'interfaçage avec l'outil de gestion de version Mercurial nous fait part de sa nouvelle édition promettant de nouvelles fonctions et toujours une intégration avec OpenVMS—plus d'informations à l'occasion d'un document en cours de rédaction. <https://octobus.net/>

La société **EuroVMS** qui nous a présenté Cockpit Manager lors de notre dernier rendez-vous a sollicité les auditeurs pour se porter candidats à l'utilisation d'un nouveau module de backup. Si vous êtes intéressé et ne l'avez pas encore fait, vous êtes invités à contacter [johan.michiels@eurovms.com](mailto:johan.michiels@eurovms.com)

La société **V.S.I.** a confirmé la tenue de son prochain bootcamp OpenVMS aux USA du 22 au 24 Octobre 2025 à Portsmouth (New Hampshire) : <https://events.vmssoftware.com/bootcamp-portsmouth-2025>. Par ailleurs, leur intention annoncée serait de proposer des bootcamps chaque année en Europe et aux USA.

La société **Stromasys** signale la mise à disposition d'une version de son émulateur VAX permettant d'émuler des VAXstations de type 3100-M76 dotées de cartes graphiques GPX pour émuler des applications VWS—solution antérieure à DecWindows. Le clavier Français original est également émulé. Disponible sur Windows ou Linux, en Baremetal, sous hyperviseur ou le cloud. Contact France [nicolas.kittel@stromasys.com](mailto:nicolas.kittel@stromasys.com)

La société éditrice de **MIMER SQL** propose un nouveau toolkit permettant de migrer une base Oracle RDB sur OpenVMS x86 ainsi que le code source Cobol ou Fortran intégrant des instructions SQL : <https://www.mimer.com/migrate-from-oracle-rdb-to-mimer->

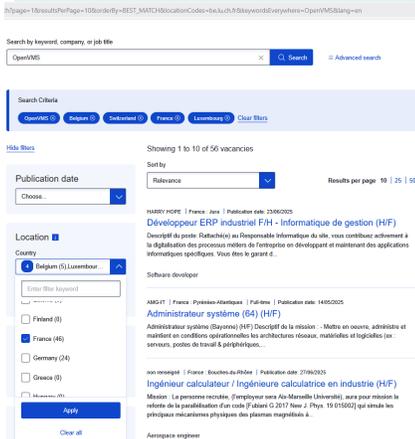
# Seuls au monde ?

Le point de vue d'Alexandre Souf

## Les « petites annonces » emploi

Le site [eures.europa.eu](https://eures.europa.eu) rassemble les offres d'emplois pour l'union Européenne toutes compétences et natures d'emplois confondues...

Aujourd'hui une recherche avec le mot clef "OpenVMS" sur les pays Belgique, Luxembourg, Suisse et France retourne 56 résultats ; au niveau Europe ce ne sont pas moins de 210 demandes d'emplois actives sur cette unique compétence qui nous rassemble : développeurs, administrateurs, techniciens, consultants, managers... à



Il est vrai que la France a ses spécificités culturelles et il est indéniable que dans le pays d'Astérix, celui des cafés où les gens débattent autour d'un verre, on cultive le besoin de s'exprimer franchement... En outre est-ce un effet du hasard ou quel mystère nous a fait si francs alors que nous sommes en France – on pourrait croire à du Darwinisme porté par la langue... En tout cas nous n'hésitons pas à nous exprimer ouvertement sans chercher à atténuer nos déceptions, voir avec éclat ce qui nous fait apparaître auprès d'autres cultures notamment d'origine Anglo-saxonnes comme des impolis et insolents. C'est bien ce que l'on peut entendre globalement, à propos des Français si l'on circule à l'étranger, nous sommes considérés comme arrogants, comme de perpétuels insatisfaits, n'hésitant pas à exprimer ouvertement nos différences d'opinion et à mettre en cause la parole de l'autre...

J'aurai tendance pour ma part à ajouter que cela nous rend inconscients de nos privilèges et complique nos vies faites de manifestations ou de grèves voir de révolutions. Mais là n'est pas le propos de cette contribution – le paragraphe précédent pourrait apporter une explication à ce qui pourrait être perçu comme une explication du positionnement original de VMSgenerations.

Le bon côté, c'est que le débat apporte des explications à des ressentis – que les personnes concernées vivent et parfois font écho à nos propos... D'ailleurs, ce qui était à l'origine une association à vocation nationale ou dans nos intentions, une structure destinée à porter dans la communauté francophone les informations du domaine qui nous réunissait, est aujourd'hui un catalyseur d'informations et de remarques qui dépasse cette communauté francophone... Nous proposons en fin de cet article, quelques captures d'écrans présentant nos succès d'audience et la consultation de notre site web.

Ayant traversé dans ma carrière professionnelle de nombreux secteurs d'activité très différents, j'ai relevé pour ma part une constante lorsqu'un client se plaint d'un fournisseur – très souvent le client se voit opposer l'affirmation qu'il est le seul à faire ces remarques et que tout va pour le mieux avec les autres clients, que ce problème est une anomalie exceptionnelle – qu'il en rajoute, voir que probablement il est lui-même la cause de la difficulté dans laquelle il se trouve. Je pense que ce temps va disparaître même si les retours de bilanciens sont parfois excessifs...

Alors sommes-nous, dans le cadre de la communauté plus large des utilisateurs d'OpenVMS à l'international, les seuls à maugréer, nous plaindre d'un avenir incertain, du manquement de notre sauveur espéré depuis 10 ans à satisfaire des engagements de manière répétée ?

Les annonces techniques contradictoires (souches tcp-ip multiples, baremetal, clusters hybrides, etc.) ont contribué au manque de nombreux composants pour disposer d'une plate-forme x86 de production équivalente à

Itanium ou Alpha. Du point de vue commercial, on peut critiquer : l'opacité des règles d'attribution de licences perpétuelles, la fin de pérennité des licences VSI vers la plate-forme x86, l'absence de liste de prix publics. Inquiétude majeure : l'indisponibilité des solutions proposées par des éditeurs tiers – en particulier Oracle – tous ces points que nous relevons n'affectent-ils que les utilisateurs Français ?

Notre sentiment est évidemment différent – d'ailleurs nous remercions nos lecteurs de « La lettre de VMSgenerations » ou auditeurs de « Rendez-vous autour de VMS » de leurs contributions et du partage de leurs difficultés que ce soit en réaction à des posts sur comp.os.vms ou par messages directs. Nous souhaiterions encourager la reprise de ces clubs utilisateurs souhaitant contribuer à la pérennisation d'OpenVMS même s'il s'agit de réunir des individus aujourd'hui parfois amers.

Si vous êtes (étiez?) en charge d'un club utilisateur OpenVMS où que ce soit – merci de nous contacter pour consolider nos points de vue et unir nos forces. Si nous n'arrivons pas à nos objectifs, ou au moins nous pourrions démontrer que nous n'étions pas si lunatiques et que nos inquiétudes ou propositions pour redresser le cap pour le plus long terme possible ont une assise dépassant notre territoire... Nous pensons que certaines de nos propositions bénéficieraient d'un soutien dépassant notre empreinte initiale...

Cela dit pour modérer ce constat, les efforts de VSI sont indéniables depuis une petite année, ses investissements enfin visibles ont apporté du sang neuf à ses équipes. Ceci a été largement démontré lors du bootcamp de Malmö mi-Mai, des difficultés plus importantes que prévues et un investissement plus lourd qu'espéré ont fait l'objet de Mea-Culpa. Le partage ouvert de nombreuses informations et une réelle ouverture à la communication avec les utilisateurs viennent enfin éclairer l'avenir d'OpenVMS. En complément, nous témoignons d'une récente ouverture à la critique, jusqu'à nous demander nos propositions d'améliorations pour les prochains bootcamps – tout cela nous redonne confiance et nous espérons que les avis des utilisateurs de terrain que nous sommes et que nous représentons seront pris en compte pour éviter une disparition qui serait préjudiciable à une technologie qui nous tient à cœur...

Nous donnons sans doute le sentiment d'être en général trop durs vis-à-vis du porteur de notre avenir – c'est une autre conception française originale illustrée par le proverbe « qui aime bien - châtie bien » !

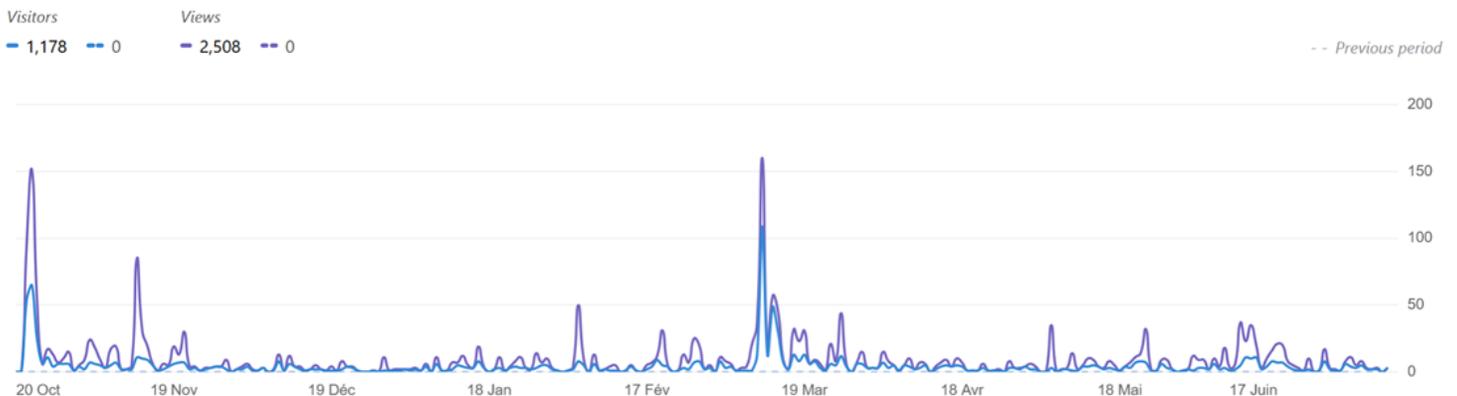
# Analyse de fréquentation du site VMSgenerations

A savoir : les statistiques présentées ne sont conservées que depuis mi Octobre 2024... Relevé du 08 Juillet 2025.

Time	Visitors	Views
Today	2	2
Yesterday	0	0
This week	2	2
Last week	24	40
This month	20	34
Last month	117	317
Last 7 days	16	23
Last 30 days	116	284
Last 90 days	273	641
Last 6 months	796	1 662
This year (Jan-Today)	807	1 678
Total	1 177	2 507

Country	Visitor's City	Date	Views	Referring Site
France	Paris	8 juillet 2025 10 h 37 min	1	google.com
France	Unknown	8 juillet 2025 10 h 34 min	1	—Unknown
France	Paris	8 juillet 2025 10 h 07 min	1	google.com
France	Saint-Nazaire	6 juillet 2025 23 h 23 min	1	google.com
France	Fécamp	6 juillet 2025 14 h 07 min	2	—Unknown
Bangladesh	Unknown	5 juillet 2025 17 h 39 min	1	—Unknown
France	Paris	5 juillet 2025 11 h 59 min	1	google.com
United States	Unknown	4 juillet 2025 2 h 09 min	1	—Unknown
France	Unknown	4 juillet 2025 1 h 51 min	2	—Unknown
Czech Republic	Prague	3 juillet 2025 20 h 10 min	1	—

Daily Traffic Trend ⓘ



20 Oct 2024 - 8 Jul 2025 ▼

[Daily Traffic Trend Report →](#)

A noter les pics du 21 Octobre 2024 et du 11 mars 2025 correspondent à la publication de la version anglaise de la lettre de VMSgenerations. Pour le n°2 => 110 connexions distinctes le 11 Mars...

## Rappel ! Il existe un Cours de formations à VMS en français

Les entreprises qui utilisent VMS ont régulièrement besoin de former de nouveaux intervenants à l'utilisation, au développement ou à l'administration de VMS. Plusieurs de nos membres nous ont signalé qu'ils cherchaient des formations à VMS délivrées en français. Nous avons donc demandé à VSI de rendre visibles et de communiquer sur ces cours.

VSI a sélectionné quatre cours qui sont maintenant officiellement disponibles en français :

- Fondamentaux
- Administration système I
- Administration système II
- Procédures de commande DCL

Les premiers cours ont été délivrés à distance et en français. Les tarifs sont visibles sur le site de VSI avec des possibilités de réduction pour des groupes ou formations simultanées.

Nous saluons l'effort de VSI pour documenter ces formations qui répondent à une demande identifiée et remontée par le canal de l'association. Cela doit participer à sécuriser les projets en permettant de former les compétences attendues sur VMS.

Cette nouvelle offre de VSI est documentée sur une page en français avec le détail de chaque cours et une FAQ sur :

<https://trainings.vmssoftware.com/fr> (B.M.—M.S.)

## Les contributeurs

### (G.C. : Gérard Calliet)

Il est le gérant de la Société Pia-Sofer.  
C'est un contributeur engagé de  
l'écosystème OpenVMS.

### (B.M. : Benoît Maillard)

Animateur hors pair des réunions de  
VMSgenerations—Benoît était le fer de  
lance commercial des serveurs d'entre-  
prises pour les sociétés DIGITAL, COM-  
PAQ, HP puis HPE. Jeune retraité il reste  
passionné et engagé pour permettre à  
ses ex-clients de poursuivre leurs activi-  
tés dans les meilleures conditions.

### (A.S. : Alexandre Souf)

Trésorier de l'association—ingénieur  
chez Stromasys – éditeur de multiples  
solutions d'émulation d'architectures  
legacies, Alexandre accompagne de  
nombreux clients dans leur parcours de  
modernisation.

### (M.S. : Mirosław Szczepkowski)

Président de l'association VMSgenerations  
Mirosław fournit via sa société  
ReSYST l'ensemble des solutions utiles  
pour l'écosystème OpenVMS—serveurs,  
solutions de stockage, licences, support  
hardware et software.

## En conclusion de cette lettre

*La diversité des horizons des contributeurs de ce nouveau numéro laisse transparaître une convergence de préoccupations et la constante répétition de la nécessité de communiquer entre utilisateurs et fournisseurs.*

*Est-ce enfin la sortie du tunnel pour l'OpenVMS x86 et une prise de conscience pour VSI qu'il est temps de communiquer pour éviter la disparition de la demande ? On peut l'espérer.*

*En tout cas, il reste un certain nombre de sujets qui nous semblent toujours d'actualité et sur lesquels vous pouvez compter sur nous pour les garder sous le projecteur. Nous reviendrons régulièrement pour rappeler les attentes qui nous sont exprimées par les utilisateurs.*

*L'un de ces sujets (et nous concluons ce numéro sur ce point) est la demande persistante de nombreux utilisateurs d'une version native sur serveur nu ou « baremetal » pour éviter l'empilement des couches systèmes mais aussi des solutions propriétaires tiers qui amènent inévitablement leurs risques et leur surcoût.*

### VMSgenerations

83, rue Michel Ange  
75016 PARIS  
[contact@vmsgenerations.fr](mailto:contact@vmsgenerations.fr)  
<https://www.vmsgenerations.fr/>  
Tél. : 01 40 71 70 80

Les articles publiés ici restituent le point de vue de leurs auteurs, sont validés par le comité de lecture mais n'engagent pas l'association.